بازبینی شد
۱۳۵۳ خ

کتابخانه آستان قدس
ویژه خطی

فهرست شد

میکرو فیلم تهیه

کتابخانه آستان قدس

اسم کتاب: ترجمه چهل حدیث

مصنف / مؤلف: ملا عبدالرحمن جامی بخط شاه محمود نیشابوری استاد زمان خود

خطی: نستعلیق مختلف السطر

سال تحریر: ۹۵۱ — عدد اوراق: ۸

جزء کتاب: اخبار — شماره:

شماره عمومی: ۱۰۴۰۹ — شماره قبض:

واقف: خریداری — تاریخ وقف: مرداد ۴۹

طول: ۲۲ — عرض: ۱۴

بازبینی شد
۱۳۵۳ خ

۲۱

بازبینی شده
۱۲۵۳ خ

کتابخانه آستان قدس
ویژه خطی

چهل حدیث نبوی با ترجمه منظومه جامی

خط شاه محمود

تاریخ ۹۵۱

یک ستون ورق متن و حاشیه شده

حواشی افشان زری درشت

هر صفحه سه ۳ سطر با دو دو رباعی چلیپا

سرلوحی تذهیب کاری است

جلد تیماجی ساده عثمانی

۲۱

ص ۳۵

[illegible]

صحیح ترین حدیثی که راویان مجالس دین و محدثان مدارس
یقین املا کنند حمد دانائیست که کلمات تامه جامعه بر زبان معجز بیان
حبیب خود گذرانیده و آنرا تالی کلام کامل و خطاب شامل خود
گردانیده و بنقل رواة ثقة بعد ثقة بگوش محرومان از سعادت
صحبت وی رسانیده و بنور علم بآن و عمل بموجب علم از ظلمات
ضلالتشان رهانیده صلی الله علیه و آله این چهل کلمه ایست
ازان کلمات که بسهولت فهم و حفظ را بنظم فارسی ترجمه کرده می آید
امیدواری آنکه ناظم مترجم امروز در شرط من حفظ علی امتی
اربعین حدیثا ینتفعون به داخل شود و فردا بسعادت حشر بعثه الله

لا یؤمن احدکم حتی یحب لاخیه ما یحب لنفسه

من اعطی لله و منع لله و احب لله و ابغض لله فقد استکمل ایمانه

المسلم من سلم المسلمون من لسانه و یده

تیر طعنه او کیست زهرآلود — که ز شست و کمان ابلیس است

ومن کلامه علیه السلام لا یشبع المؤمن دون جاره

هر که در خطهٔ مسلمانیست — نشد از نعمت دین برخوردار
کی شود سیر و همسایه — [illegible]

تمت ترجمة هذه الاربعین بتوفیق من هو خیر ناصر و معین سنة
ست و ثمانین و ثمانمائة متع الله بها کل فریق و فئة والحمد لله علی الاتمام
والصلوة والسلام علی محمد و آله البررة الکرام

اربعینهای سالکان جامی — هست بهر وصول صدر قبول
بود از فضل حق عجب و غریب — که بدین اربعین رسی بوصول

کتبه العبد المذنب شاه محمود الکاتب
غفر ذنوبه و ستر عیوبه فی شهور سنة
احدی و خمسین و تسعمائة

کتابخانه آستان قدس
ویژه خطی
بازبین شد
۱۳۷۱ ش